

# Licence Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales

## Études turques

### Présentation

Depuis le 1er janvier 2017, la Faculté des Langues réunit deux composantes qu'étaient la Faculté des Langues et Cultures Étrangères (LCE) et la Faculté des Langues et Sciences Humaines Appliquées (LSHA) d'une part et de l'autre, le Pôle Lansad, qui dépendait auparavant des services centraux de l'Unistra.

La Mention LLCER est structurée en 22 parcours impliquant directement treize champs linguistiques et culturels : allemand, anglais, chinois, espagnol, hébreu, italien, japonais, langues scandinaves, néerlandais, persan, portugais, russe et turc. En termes de diversités des langues, il faut rajouter la dialectologie (alsacien) qui interagit au sein de la Licence d'Allemand, de même que plusieurs langues slaves, le bulgare, le polonais, le serbe/croate et tchèque, qui dépendent du département d'Études Slaves, qui viennent compléter la formation en russe et qui s'inscrivent dans les parcours Langues et Interculturalité, tout comme le grec, le roumain et le hongrois. En conséquence, tous les départements ou lectorat (hongrois, portugais) de la Faculté des Langues qui dépendaient antérieurement de la Faculté des Langues et Cultures étrangères sont impliqués et interviennent dans les licences de la mention LLCER. Des enseignements sont mutualisés avec le parcours LEA dans les langues suivantes: grec, italien, japonais, néerlandais, russe et suédois.

La mention LLCER regroupe trois types de licences :

- **Les licences dites "monolingues"** sont des licences classiques qui se concentrent sur l'apprentissage d'une langue dans ses dimensions linguistiques, littéraires et civilisation.
- **Les licences dites "plurilingues"** sont des licences qui proposent des parcours originaux et parfois uniques en France permettant de mener de front des approches plurilingues et interdisciplinaires.
- **Les licences "Langues et interculturalité"** sont des licences trilingues qui visent à acquérir une compétence plurilingue dans plus de 20 langues de grande et moindre diffusion, dans une logique comparative, interculturelle et interdisciplinaire.

Le parcours Langue (anglais ou allemand) – Lettres – Préparation au professorat des écoles (L3) prépare à l'orientation vers les métiers de l'enseignement.

Le nouveau parcours « Études transculturelles européennes (ETE) », cursus intégré franco-germano-espagnol en quatre ans, forme les étudiants dans le domaine culturel et des médias ; il permet d'acquérir de très fortes compétences dans trois langues (allemand, espagnol et français). Les étudiant/es de ce parcours vivront dans trois pays européens et seront confronté/es à de nombreuses activités pédagogiques ayant l'Europe comme objet. La 4e année consiste en un stage et la rédaction d'un mémoire.

### Objectifs

La Licence d'Études turques vise à former des étudiants aptes à s'exprimer oralement et à l'écrit en langue turque contemporaine, à connaître l'histoire, la géographie, la sociologie et la littérature de l'espace turco-ottoman des origines à nos jours.

A la fin de la Licence, les étudiants titulaires de leur diplôme peuvent s'orienter vers plusieurs secteurs d'activité, de la recherche (via Masters et doctorat) aux métiers de la traduction, du tourisme, de commerce international et la fonction publique. Avec un diplôme de la Licence d'Études turques les étudiants peuvent également accéder au monde du travail en Turquie et dans d'autres pays turcophones.

Le département d'Études turques a un accord d'échange ERASMUS avec l'Université Galatasaray (Istanbul).

Composante	• <a href="#">Faculté des langues</a>
Langues d'enseignement	• Turc • Français
Niveau d'entrée	Baccalauréat (ou équivalent) 1
ECTS	180
Volume global d'heures	1500
Formation à distance	Non, uniquement en présentiel
Régime d'études	• FI (Formation initiale)
Niveau RNCP	Niveau 6
RNCP	• <a href="#">RNCP40120 : Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales</a>
Secteurs d'activité	• <a href="#">Activités des agences de voyage et voyagistes</a>
Code ROME	• <a href="#">Professeur / Professeure des universités</a> • <a href="#">Traducteur / Traductrice</a> • <a href="#">Animateur socioculturel / Animatrice socioculturelle</a> • <a href="#">Journaliste</a> • <a href="#">Correcteur / Correctrice</a> • <a href="#">Guide-accompagnateur / Guide-accompagnatrice</a>
Stage	Oui
Alternance	Non

### Aménagements pour les publics ayant un profil spécifique

Dispense d'assiduité aux cours magistraux et travaux dirigés. Obligation de participer à toutes les évaluations en évaluation continue intégrale.  
Pas d'attribution d'un régime long d'études (excepté étudiants dans une situation personnelle particulière).  
Stage, mémoire et projet tuteuré non concernés par le RSE.

### Droits de scolarité

Pour consulter les droits de scolarité, [consultez la page dédiée](#) sur le site de l'Université de Strasbourg.

### Contacts

## COMPÉTENCES À ACQUÉRIR

- Acquisition de niveaux B2 / C1 en turc
- Initiation à la langue ottomane
- Connaissances de l'histoire et de la société turque dans son environnement culturel et civilisationnel
- Capacité à traduire un texte dans les deux sens, thème et version
- Interpréter et analyser les phénomènes littéraires, sociaux, historiques et culturels
- Acquisition des outils méthodologiques pour la poursuite des études et l'accès au monde de la recherche

## Responsable(s) de parcours

- [Samim Akgönül](#)

## Membres de l'équipe pédagogique

- [Samim Akgönül](#)
- [Stephane De Tapia](#)
- [Dilek Sarmis](#)

## Métiers visés

- Enseignant
- Attaché culturel
- Chargé de communication
- Chargé de relations publiques
- Traducteur
- Interprète
- Documentaliste
- Rédacteur
- Relecteur

## Critères de recrutement

Baccalauréat ou équivalent.

## Candidater

Pour consulter les modalités de candidature, consultez [la page dédiée](#) sur le site de l'Université de Strasbourg.

## Prérequis obligatoires

Baccalauréat

OU dispense de baccalauréat sur décision de la commission pédagogique

OU équivalence du baccalauréat sur décision de la commission pédagogique

Parcours non-débutant : aptitudes linguistiques élémentaires du turc exigées en compréhension orale et écrite ainsi qu'en expression orale.

Parcours débutant : aucune connaissance prérequis

Il est attendu des candidats en licence Mention **Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales** (LLCER) :

**- Disposer d'un très bon niveau rédactionnel qui permette d'argumenter un raisonnement**

Cette mention suppose en effet des qualités dans la compréhension fine de textes de toute nature et de solides capacités d'expression, à l'écrit comme à l'oral, afin de pouvoir argumenter, construire un raisonnement, synthétiser, produire et traiter des contenus diversifiés.

**- Disposer d'un très bon niveau dans au moins une langue étrangère** (niveau B)

Cette mention, qui comporte obligatoirement des enseignements de langues vivantes, impose une très bonne maîtrise au niveau baccalauréat de la langue choisie.

**- Faire preuve de curiosité intellectuelle et plus particulièrement pour les cultures étrangères (lectures, théâtre, cinéma, documentaires, visite de musées, voyages)**

Cette mention impose en effet un réel intérêt pour l'histoire, la civilisation et la culture littéraire, linguistique et artistique en général, et en particulier celles de l'aire géographique de la langue choisie.

**- Avoir un goût prononcé pour la lecture en français et en langue étrangère**

Cette formation impose en effet une appétence pour la lecture de textes littéraires en français et dans la langue choisie.

**- Disposer d'une bonne culture générale et être ouvert au monde**

L'intérêt pour la discipline est bien évidemment essentiel, mais l'étude des langues impose également une bonne culture générale dans des domaines diversifiés.

**- Pouvoir travailler de façon autonome et organiser son travail, seul ou en équipe**

Cet attendu marque l'importance, pour la formation en LLCER, de la capacité du candidat à travailler de façon autonome, seul ou en petit groupe. Comme beaucoup de formations universitaires, la Licence LLCER laisse en effet une place substantielle à l'organisation et au travail personnel.

**Pièces demandées :**

- Tous les bulletins scolaires sont demandés. Les bulletins scolaires de la dernière année en classe de 1ère, de toutes les années en classe de Terminale et dans l'Enseignement Supérieur, seront disponibles dans le dossier électronique des candidats. Les bulletins de 1ère et de Terminale seront habituellement remontés par les établissements.

- La fiche avenir pour les élèves de terminale qui contient l'avis du conseil de classe sur le vœu

- Le projet de formation qui doit obligatoirement être rempli par le candidat pour chaque vœu et qui remplace la lettre de motivation.

- Résultats des épreuves anticipées au baccalauréat français

- Résultats du baccalauréat/DAEU/brevet français

- Résultats du diplôme étranger (équivalent du bac)

- Certificat de niveau en langue française (demandée automatiquement pour tout candidat non français)

**Lien portail parcouresup :** <https://www.parcoursup.fr>

## Prérequis recommandés

Intérêt fort pour la lecture et l'écriture littéraire. Passion pour l'Histoire et la Sociologie de l'Empire ottoman et de la République de Turquie. Ouverture d'esprit s'agissant de la multiplicité des cultures, langues et religions du domaine turc.

## Présentation et organisation de l'équipe pédagogique

Responsable du parcours : Samim Akgönül

L'ensemble de l'équipe pédagogique est disponible sur <https://etudes-turques.unistra.fr/equipe-pedagogique/equipe-pedagogique>.

# Programme des enseignements

## Études turques

### Licence 1 - Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales - Études turques

Semestre 1				
	CM	TD	TP	CI
UE1 : Liste de choix parcours grands débutants ou non grands débutants - <a href="#">choisir 1 parmi 2</a>				
UE1 - Turc : langue contemporaine écrite et orale (non grands débutants) 9 ECTS	-	-	-	-
Éléments de grammaire	-	12h	-	-
Initiation à la traduction	-	12h	-	-
Expression écrite et orale	-	24h	-	-
Introduction à la traduction littéraire	-	24h	-	-
UE1 - Langue turque 1 (grands débutants) 9 ECTS	-	-	-	-
Initiation à la langue turque (1er niveau)	24h	-	-	-
Pratique orale (1er niveau)	-	24h	-	-
Langue turque sur textes traduits	-	24h	-	-
UE3 : Liste de choix parcours grands débutants ou non grands débutants - <a href="#">choisir 1 parmi 2</a>				
UE3 - Turquie, Méditerranée orientale, Moyen-orient (non grands débutants) 6 ECTS	-	-	-	-
Histoire des villes Anatoliennes	-	24h	-	-
Histoire de la Perse antique	24h	-	-	-
UE3 - Turquie, Méditerranée orientale, Moyen-Orient (grands débutants) 6 ECTS	-	-	-	-
Histoire des villes Anatoliennes	-	24h	-	-
Langue turque. Pratique orale et écrite renforcée	-	-	-	24h
UE2 - Turquie : culture et civilisation 6 ECTS	-	-	-	-
Histoire de la littérature turque et ottomane	-	24h	-	-
Civilisation : géographie générale de la Turquie	24h	-	-	-
(OS) Remédiation transversale mutualisée	-	24h	-	-
UE4 - Outils méthodologiques et professionnalisants 3 ECTS	-	-	-	-
Méthodologie du travail universitaire	1,5h	2h	-	-
Langue française ECRI+	-	-	-	-
UE5 - Autre langue vivante 3 ECTS	-	-	-	-
UE6 - Matière d'ouverture 3 ECTS	-	-	-	-

Semestre 2				
	CM	TD	TP	CI

		CM	TD	TP	CI
UE1 : Liste de choix parcours grands débutants ou non grands débutants - choisir 1 parmi 2					
UE1 - Turc : langue contemporaine écrite et orale (non grands débutants)	9 ECTS	-	-	-	-
Éléments de grammaire		12h	-	-	-
Initiation à la traduction (thème/version)		12h	-	-	-
Expression écrite et orale		-	24h	-	-
Introduction à la traduction littéraire		-	24h	-	-
UE1 - Langue turque 1 (grands débutants)	9 ECTS	-	-	-	-
Initiation à la langue turque (1er niveau)		24h	-	-	-
Pratique orale (1er niveau)		-	24h	-	-
Langue turque sur textes traduits		-	24h	-	-
UE3 : Liste de choix parcours grands débutants ou non grands débutants - choisir 1 parmi 2					
UE3 - Turquie, Méditerranée orientale, Moyen-orient (non grands débutants)	6 ECTS	-	-	-	-
Le monde turco-iranien		24h	-	-	-
Histoire de la Perse antique		24h	-	-	-
UE3 - Turquie, Méditerranée orientale, Moyen-orient (grands débutants)	6 ECTS	-	-	-	-
Le monde turco-iranien		24h	-	-	-
UE3-Langue turque. Pratique orale et écrite renforcée, en autoformation spiral		-	-	-	-
UE2 - Turquie : culture et civilisation	6 ECTS	-	-	-	-
Histoire de la littérature turque et ottomane: de la tradition à la modernité		-	24h	-	-
Civilisation : géographie du monde turc		24h	-	-	-
(OS) Remédiation transversale mutualisée		-	24h	-	-
UE4 - Outils méthodologiques et professionnalisants	3 ECTS	-	-	-	-
Langue française ECRI+		-	-	-	-
Matières à choix - choisir 1 parmi 2					
Projet professionnel 1		-	2h	-	-
Stage		-	-	-	-
UE5 - Autre langue vivante	3 ECTS	-	-	-	-
UE6 - Matière d'ouverture	3 ECTS	-	-	-	-

## Licence 2 - Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales - Études turques

Semestre 3					
		CM	TD	TP	CI

		CM	TD	TP	CI
UE1 : Liste de choix parcours grands débutants ou non grands débutants - choisir 1 parmi 2					
UE1-Langue et littérature turques contemporaines (non grands débutants)	6 ECTS	-	-	-	-
Langue turque : traduction et étude de textes		-	12h	-	-
Langue azerbaïdjanaise: introduction à la traduction et étude de textes		-	12h	-	-
Expression écrite et orale		-	24h	-	-
Langue littéraire turque		-	24h	-	-
UE1-Initiation à la langue turque 2 (grands débutants)	6 ECTS	-	-	-	-
Initiation à la langue turque (2ème niveau)		24h	-	-	-
Pratique orale (2e niveau)		-	24h	-	-
Langue turque sur textes traduits		-	24h	-	-
UE2 : Liste de choix parcours grands débutants ou non grands débutants - choisir 1 parmi 2					
UE2 - Introduction à la civilisation turque et ottomane (non grands débutants)	6 ECTS	-	-	-	-
Histoire des langues turques		12h	-	-	-
Initiation à l'ottoman niveau 1		24h	-	-	-
Formation de la Turquie: questions d'histoire		24h	-	-	-
UE2 - Introduction à la civilisation turque et ottomane (grands débutants)	6 ECTS	-	-	-	-
Histoire des langues turques		12h	-	-	-
Formation de la Turquie: questions d'histoire		24h	-	-	-
Langue turque renforcé - autoformation à SPIRAL		-	-	-	24h
UE3 - Échanges entre cultures: Turquie, Méditerranée orientale, Moyen-Orient	6 ECTS	-	-	-	-
Méthodologie des études turques et ottomane (Diversité des approches)		-	12h	-	-
Outils pour l'approche du domaine turc: histoire de la presse		-	12h	-	-
Civilisation moyen-orientale		-	-	-	24h
UE4 - Outils méthodologiques et professionnalisants	3 ECTS	-	-	-	-
Projet professionnel 2		-	2h	-	-
Initiation à la recherche 1		6h	3h	-	-
Participation à des manifestations scientifiques		-	-	-	-
Langue française ECRI+		-	-	-	-
UE5 - Autre langue vivante	3 ECTS	-	-	-	-
UE6 - Matières d'ouverture	6 ECTS	-	-	-	-

## Semestre 4

	CM	TD	TP	CI
--	----	----	----	----

		CM	TD	TP	CI
UE1 : Liste de choix parcours grands débutants ou non grands débutants - choisir 1 parmi 2					
UE1-Langue et littérature turques contemporaines (non grands débutants)	6 ECTS	-	-	-	-
Langue turque : Traduction et étude de textes		-	12h	-	-
Langue turque azerbaïdjanaise: introduction à la langue- Traduction et études de textes		-	12h	-	-
Expression écrite et orale		-	24h	-	-
Langue littéraire turque		-	36h	-	-
UE1-Langue turque renforcée et civilisation (grands débutants)	6 ECTS	-	-	-	-
Initiation à la langue turque (2e niveau)		-	24h	-	-
Pratique orale (2e niveau)		-	24h	-	-
Langue turque sur textes traduits		-	12h	-	-
UE2 : Liste de choix parcours grands débutants ou non grands débutants - choisir 1 parmi 2					
UE2 - Introduction à la civilisation turque et ottomane (non grands débutants)	6 ECTS	-	-	-	-
Histoire des langues turques 2		-	12h	-	-
Initiation à l'ottoman		-	24h	-	-
Formation de la Turquie: questions d'histoires		-	12h	-	-
UE2 - Introduction à la civilisation turque et ottomane (grands débutants)	6 ECTS	-	-	-	-
Histoire des langues turques 2		-	12h	-	-
Formation de la Turquie: questions d'histoires		-	12h	-	-
Langue turque renforcée, en autoformation à SPIRAL		-	-	-	-
UE3 - Échanges entre cultures: Turquie, Méditerranée orientale, Moyen-Orient	6 ECTS	-	-	-	-
Méthodologie des études turques: la recherche sur les questions contemporaines		-	12h	-	-
Outils pour l'approche du domaine turc: histoire de la presse		-	12h	-	-
Civilisation arabe 1		-	-	-	24h
UE4 - Outils méthodologiques et professionnalisants	3 ECTS	-	-	-	-
Initiation à la recherche 2		6h	3h	-	-
Participation à des manifestations scientifiques		-	-	-	-
Langue française ECRI+		-	-	-	-
Préparation à la certification aux outils numériques - PIX		-	-	-	-
UE5 - Autre langue vivante	3 ECTS	-	-	-	-
UE6 - Matières d'ouverture	6 ECTS	-	-	-	-

### Licence 3 - Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales - Études turques

Semestre 5					
		CM	TD	TP	CI
UE1-Langue et littérature turques contemporaines	6 ECTS	-	-	-	-

	CM	TD	TP	CI
Études de textes : histoire politique	12h	-	-	-
Langue société: histoire politique	12h	-	-	-
Expression écrite et orale	-	12h	-	-
Thème et version	-	24h	-	-
UE2-Langue et civilisation ottomanes 6 ECTS	-	-	-	-
Histoire de l'Empire ottoman 1	-	12h	-	-
Littérature et civilisation ottomanes 1	-	12h	-	-
Langue ottomane 1	-	12h	-	-
UE3-Langue turque spécialisée : faits contemporains de société 6 ECTS	-	-	-	-
Études de textes : le mouvement des idées	-	24h	-	-
Études de textes : les sciences humaines et sociales	-	24h	-	-
UE4 - Outils méthodologiques et professionnalisants 3 ECTS	-	-	-	-
Initiation à la recherche 3	-	3h	-	-
Participation à des manifestations scientifiques	-	-	-	-
Matières à choix - choisir 1 parmi 5				
Aide à la candidature en master (pré-projet de recherche)	-	3h	-	-
Stage	-	-	-	-
Mission professionnelle	-	-	-	-
Projet culturel	-	-	-	-
Séjour linguistique	-	-	-	-
UE5 - Autre langue vivante 3 ECTS	-	-	-	-
UE6 - Matières d'ouverture 6 ECTS	-	-	-	-

Semestre 6				
	CM	TD	TP	CI
UE1-Langue et civilisation turques contemporaines 6 ECTS	-	-	-	-
Étude de textes: histoire politique	12h	-	-	-
Langue et société: histoire politique	12h	-	-	-
Expression écrite et orale	-	12h	-	-
Thème et version	-	12h	-	-
UE2-Langue et civilisation ottomanes 6 ECTS	-	-	-	-
Histoire de l'Empire ottoman 2	-	12h	-	-
Littérature et civilisation ottomanes 2	-	12h	-	-
Langue ottomane 2	-	12h	-	-
UE3-Langue turque spécialisée : faits contemporains de société 6 ECTS	-	-	-	-
Études de textes : mouvement des idées	-	24h	-	-
Études de textes : les sciences humaines et sociales (traduction turc-français)	-	24h	-	-



		CM	TD	TP	CI
UE4 - Outils méthodologiques et professionnalisants	3 ECTS	-	-	-	-
Projet professionnel 3		-	2h	-	-
Matières à choix - choisir 1 parmi 5					
Mini-mémoire		-	-	-	-
Stage		-	-	-	-
Mission professionnelle		-	-	-	-
Projet culturel		-	-	-	-
Séjour linguistique		-	-	-	-
UE5 - Autre langue vivante	3 ECTS	-	-	-	-
UE6 - Matières d'ouverture	6 ECTS	-	-	-	-